

Lodzer

Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

Nr. 238 Die „Lodzer Volkszeitung“ erscheint täglich morgens, an Tagen nach einem Feiertag oder Sonntag mittags. Abonnementspreis: wöchentlich mit Zustellung ins Haus und durch die Post 3 Loty 5.—, wöchentlich 3 Loty 1.25; Ausland: monatlich 3 Loty 8.—, jährlich 3 Loty 96.—, Einzelnummer 20 Groschen, Sonntags 30 Groschen.

Schriftleitung und Geschäftsstelle:
Lodz, Betritauer 109
Telephon 136-90. Postfachkonto 63.508
Geschäftsstunden von 7 Uhr früh bis 7 Uhr abends.
Sprechstunden des Schriftleiters täglich von 2.30—3.30.

Anzeigenpreise: Die fliegende Spaltene Millimeterzeile 15 Groschen, im Text die dreigespaltene Millimeterzeile 60 Groschen. Stellengesuche 50 Prozent, Stellenangebote 25 Prozent Rabatt. Vereinsnotizen und Ankündigungen im Text für die Druckzeile 1.— Loty; falls diesbezügliche Anzeige aufgegeben — gratis. Für das Ausland 100 Prozent Zuschlag.

Nach der Ermordung Holowkos.

Die Hege beginnt. — Beratungen der Regierung. — Die Beerdigung heute in Warschau.

Die Ermordung des Abgeordneten Holowko hat das Wüten der chauvinistischen Presse entfesselt. Ohne daß bisher die eigentlichen Täter ermittelt werden konnten, und man den Mord nur vermutungsweise einer ukrainischen terroristischen Organisation zuspricht, haben verschiedene Blätter der Sanacjarchtung bereits eine wilde Hege gegen die gesamte ukrainische Bevölkerung eingeleitet. Von den Tätern fehlt nach wie vor jede Spur. Im Zusammenhang mit dem Morde wurden fünf Personen verhaftet, und zwar: Alexander Bunij, der Portier der Villa, Dimitri Grynasz aus Modryn, der Akademiker Miron Bodnar, Michal Stupinski aus Horodyszce und Mikolaj Babicz aus Truskawice. Wie festgestellt wurde, der Mord von zwei Männern, die in Regenmänteln gekleidet waren, verübt. Die Mörder wurden im Pensionat von einer Bewohnerin des Pensionats und auf der Straße von dem Profutenten der Bank Polski in Jaslo, Brylowski, gesehen. Sie liefen in rasendem Tempo davon und wurden von einem Auto mit abgeblendeten Laternen erwartet.

Eine Beratung beim Staatspräsidenten.

Staatspräsident Moscicki ist gestern früh aus Spala in Warschau eingetroffen und hatte kurz darauf eine halbtägige Konferenz mit dem Ministerpräsidenten Prystor. Um 12 Uhr erschien im Schloß Marzall Bisubski, mit dem der Staatspräsident eine Stunde konferierte. Gegenstand der Beratungen soll die Frage der Ermordung des Abg. Holowko gewesen sein.

Die ausländischen Regierungsveteren konsolidieren.

Die Vertreter des diplomatischen Korps in Warschau haben der Regierung zu Händen des Vizeministers Beck und des Chefs des diplomatischen Protokolls ihr Beileid wegen der Ermordung des gewesenen Leiters der Abteilung des Außenministeriums ausgesprochen.

Die Tat wird verurteilt.

Zahlreiche ukrainische Gemeinden Kleinpolens haben durch Beschluß der Gemeinderäte die Mordtat an Holowko aufs schärfste verurteilt. Der Stadtrat von Lemberg hat eine besondere Trauerfeier abgehalten.

Die Ueberführung der Leiche nach Warschau.

Gestern wurde die Leiche des ermordeten Abg. Holowko auf dem Bahnhof in Truskawice überführt. Die Trauerandacht hielt Pastor Dr. Kesselring. An der Ueberführung der Leiche nahmen zahlreiche Delegationen teil. Zugewogen war auch der Abgeordnete der Unso-Partei Gl-

nicki. Auf dem Bahnhof hielten Ansprachen Dr. Jarosz und ein Vertreter der jüdischen Bevölkerung. Die Beerdigung in Warschau findet heute nachmittag um 3 Uhr auf dem evangelisch-reformierten Friedhofe statt.

Vier neue Sabotageakte in Kleinpolen.

In der Nacht zu Montag wurden auf dem Gebiete des östlichen Kleinpolen vier neue Terrorakte, die Menschenopfer forderten, verübt. Aller Wahrscheinlichkeit nach hat man es hier mit weiteren Gewalttaten ukrainischer Terroristen zu tun. Auf dem Wege nach Pecznizyn wurde auf einen Postwagen ein Ueberfall verübt. Der den Postwagen begleitende Polizist wurde erschossen, der Kutscher schwer verletzt. Die Pferde wurden von den abgefeuerten Schüssen scheu und kamen mit dem Wagen und dem verletzten Kutscher in rasendem Tempo in Pecznizyn an. Geraubt wurde nichts.

In der Nähe von Boryslaw wurden auf ein Eisenbahngleis sechs Telegraphensäulen gelegt, um eine Zugentgleisung herbeizuführen. Der Anschlag wurde jedoch rechtzeitig vereitelt.

In Sapiezyno wurde eine Telegraphensäule abgesehen und quer über das Eisenbahngleis gelegt. Ein Personenzug, der bald darauf vorüberfuhr, mußte aufgehalten werden, da die Lokomotive beschädigt wurde.

Im Dorfe Winograd bei Kolomeja wurde der Polizeiposten von unbekanntem Tätern beschossen.

Woher diese „außerordentlichen Einnahmen“?

Die polnischen Staatsbahnen hatten in den ersten 11 Monaten des Betriebsjahres 1930/31 ein Defizit von 49 Mill. Loty zu verzeichnen, doch wird jetzt erstaunlicherweise für das ganze Jahr 1930/31 ein Gewinn von 28 Millionen Loty ausgewiesen. Dieser Gewinn ist nur dadurch errechnet worden, daß für den letzten Monat des Betriebsjahres die ungewöhnlich hohe Einnahme von 192 Millionen Loty ausgewiesen wird, von der den größten Teilposten geheimnisvolle 79 Millionen Loty als „außerordentliche Einnahmen“ gebucht bilden. Im vorhergegangenen Jahre erreichten die außerordentlichen Einnahmen der Bahn ganze 0,7 Mill. Loty. Die „Gazeta Warszawska“ richtet mit Recht an den Verkehrsminister die interessante Frage, woher diese „außerordentlichen Einnahmen“ im letzten Augenblick den Bahnen zugeflossen sind und wie sie sich zusammensetzen.

Polen und Rußland.

Die Geschichte der polnisch-russischen Verhandlungen betreffend Nichtangriffspakt.

Die Entwicklung der Frage eines Vertragsabschlusses zwischen Rußland und Polen ist kurz folgende: 1926 wurde von Rußland an Polen der Vorschlag eines Nichtangriffspaktes zum erstenmal gemacht; Polen wollte nur unter der Bedingung zustimmen, daß der Vertrag mit sämtlichen Randstaaten unter Führung Polens abgeschlossen würde. Es verlangte ferner gewisse Abmachungen mit Rücksicht auf seine Stellung im Völkerbund und über das Schiedsgerichtsverfahren. Gegen diese Forderungen sprach sich dann Rußland seinerseits aus, es rückte zurück von dem Gedanken eines Vertrages mit einem unter Polens Führung stehenden Bund ab. Seit dieser Zeit haben keinerlei direkte Verhandlungen mehr stattgefunden. Das russische Dementi vom Vormittag des 23. August, das Verhandlungen zwischen Polen und Rußland über einen Nichtangriffspakt leugnete, entsprach den Tatsachen, da erst einige Stunden später der polnische Gesandte Patel im Außenkommisariat erschien, um ein Schriftstück in dieser Angelegenheit zu überbringen.

Das schließt natürlich nicht aus, daß im Verlauf der Besprechungen zwischen den russischen und polnischen diplomatischen Vertretern und den Regierungen, bei denen sie akkreditiert sind, auch die Idee eines Nichtangriffspaktes berührt wurde. Auch im Oktober 1930 fanden entgegen der Mitteilung eines in Paris ausgegebenen Kommunique keine Verhandlungen statt. Damals wurde zwischen Polen und Rumänien über die Frage der Erneuerung des Militärbündnisses verhandelt und Polen versuchte mit dem Hinweis auf einen bevorstehenden Vertrag mit Rußland einen gewissen Druck auf Rumänien auszuüben. Patel brachte damals in Moskau den Nichtangriffspakt wieder zur Sprache, ohne daß man jedoch dem Abschluß des Vertrages irgendwie näher gekommen wäre. Die Bemühungen Patels wurden eben mit Rücksicht auf die Verhandlungen mit Rumänien größer gemacht, als sie es verdient hätten. Sie waren erstmalig durch Indiskretionen in Rumänien bekannt geworden. In dem schon erwähnten Pariser Komunique ist auf eine Rede Jaleskis hingewiesen worden, die er am 13. Februar 1931 gehalten hat. Ein Einblick in diese Rede zeigt jedoch nur, daß Jaleski in ganz allgemeinen Ausführungen einen Nichtangriffspakt mit Rußland für wünschenswert erklärt hat; aktive Vorschläge irgendwelcher Art wurden nicht gemacht. Molotow erklärte noch am 12. März d. J. für Rußland, daß die Beziehungen zu Polen immer noch zu wünschen übrig ließen und daß Rußlands Bestrebungen auf einen engeren Konnex nicht immer den gewünschten Widerhall gefunden hätten.

Das neue Angebot — ein alter Vorschlag.

Es handelt sich somit bei der letzten polnischen diplomatischen Aktion des Gesandten Patel in Moskau, am 23. August, lediglich um die Wiederholung eines alten polnischen Vorschlags, den die Sowjetregierung schon im Jahre 1926 wegen der damit verknüpften Bedingungen, die der Sowjetregierung als unannehmbar und nicht zum Pakt gehörend“ erschienen, ausdrücklich abgelehnt hat, obwohl sie an sich einen Nichtangriffspakt auch mit Polen damals zu schließen bereit war. Zu dem neuen Angebot Polens und zum Verlauf der Verhandlungen sagt die Sowjetpresseagentur wörtlich:

„Solange die polnische Regierung auf die von ihr gestellten Bedingungen nicht verzichtete und die Sowjetregierung diese nicht annahm, war auch kein Anlaß gegeben zur Wiederaufnahme der Verhandlungen. Das jetzt von Patel überreichte neue Dokument wiederholt, wie oben erwähnt, die gleichen Bedingungen und fügt eine neue hinzu. Das Dokument bedeutet somit nicht einen Fortschritt sondern einen Rückschritt.“ (Das Verlangen der Sowjetrussischen Garantie für die Westgrenzen Polens. Die Red.)

Die sowjetrussischen Voraussetzungen für einen Nichtangriffspakt mit Polen unterscheiden sich wesentlich von den polnischen. Sie lauten, wie bereits gemeldet:

1. Der Pakt wird nur mit Polen, ohne Einfluß irgend welcher anderer Länder abgeschlossen; 2.

Minderheitentongreß an den Völkerbund

Die Entschlieung des 7. europäischen Minderheitentongresses. Ohne Lösung der Nationalitätenfragen keine Befriedung Europas.

Genf, 31. August. Der europäische Minderheitentongreß ist am Montag mit der Annahme folgender Entschlieung abgeschlossen worden:

Der 7. Kongreß der organisierten nationalen Minderheiten in den Staaten Europas hat die Berichte über die Lage der Volksgruppen zur Kenntnis genommen. Unter dem tiefen Eindruck dieser Berichte stellt der Kongreß fest: In den durch Minderheitenschutzverträge gebundenen Staaten fehlt ebenso wie in den durch Verträge nicht gebundenen nach wie vor das Verständnis für das nationale Problem. Die verfassungsmäßig und völkerrechtlich verbürgten Rechte der anderen nationalen Staatsbürger werden mißachtet. Die staatsbürgerliche Gleichberechtigung, die Gleichheit vor dem Gesetz, die kulturelle Freiheit sind fast nirgends vorhanden. Nicht einmal die Staatsangehörigkeit ist gesichert. Auf allen Gebieten des öffentlichen Lebens werden die anderen nationalen Staatsbürger bewußt zurückgestellt und benachteiligt. Schärfer als je wird die Assimilation betrieben. Die vorangegangenen Kongresse haben festgesetzt: Die Achtung des Volkstums ist

eine unentbehrliche Voraussetzung der Befriedung Europas, der Ausbau des Rechtsschutzes für alle Minderheiten ist bisher eine der dringlichsten Aufgaben des Völkerbundes. Der 7. Nationalitätentongreß muß aber feststellen, daß selbst die an den Völkerbund gerichteten Eingaben über schwerste Angriffe gegen Leben und Eigentum eine Behandlung erfahren haben, die bei den Betroffenen das Vertrauen in seinen Schutz erschüttert hat. Der 7. Minderheitentongreß beschließt deshalb: Das Präsidium wird beauftragt, dem Völkerbund den Ernst der Lage vorzustellen und vor allem die Notwendigkeit der Aenderung der Behandlung der Eingaben von Minderheitenangehörigen in lebenswichtigen Fragen zu betonen.

In einer weiteren Entschlieung stellt der Minderheitentongreß zur Abrüstungsfrage fest: Die materielle Abrüstung kann mit Aussicht auf Erfolg nicht ohne gleichzeitige moralische Wristung durchgeführt werden, die vor allem in einer befriedigenden Lösung der Nationalitätenfrage bestehen müßte. Dies erst wäre eine wirkliche Sicherung des Friedens.

Die Sowjetregierung garantiert keinerlei Grenzen; 3. Die Sowjetregierung behält sich alle Schritte gegenüber Bessarabien vor; 4. Die Sowjetregierung erkennt keinerlei Ansprüche Polens in bezug auf Danzig an; 5. Die Sowjetregierung verlangt, daß im Falle eines Krieges zwischen der Sowjetunion und einem der polnischen Verbündeten Polen strenge Neutralität bewahrt.

Die Rückwirkungen auf Polen.

Die Stellungnahme Rußlands und die Nachrichten aus Frankreich in Sachen der russisch-französischen Verhandlungen haben in Polen recht unangenehm gewirkt. Die der Regierung nahestehende Presse ist sichtlich verwirrt, sogar bestürzt, da sie, entgegen ihrer sonstigen Einstellung, die denkbare freundlichste Stellung Sowjetrußland gegenüber eingenommen hatte und auch schon den baldigen Abschluß eines Nichtangriffspaktes voraussetzte. Jetzt wird Rußland wegen der strikten Ablehnung des Angebots angegriffen, der Beschluß Moskaus als eine per se die Untertreibung bezeichnet, die erneut den Beweis dafür liefert, wie wenig Moskau an der Erhaltung des Friedens gelegen sei. Die Presse vergißt vollkommen, daß sie infolge ihrer Unkenntnis der von der Regierung geheimgehaltenen Zusammenhänge zu optimistisch auf die polnische Diplomatie geschaut und zu vertrauensförmig auf die französische Hilfe gerechnet hat. Sie glazöt jetzt bei Deutschland die Schuld suchen zu müssen. So sagt das führende Regierungsorgan, die „Gazeta Polska“:

„Die Sowjets haben ihren Willen geäußert, einen Nichtangriffspakt mit Polen abzuschließen und fanden Bereitwilligkeit auf unserer Seite. Also wollen sie ihn ehrlich oder täuschen sie dies nur vor? Ist der Druck der Bundesgenossen von Rapallo stärker als ihr Wille und haben sie einfach Angst vor Berlin, oder führen sie weiter ein kompliziertes und zweideutiges Spiel, dessen Züge schon den deutschen Bundesgenossen in Unruhe versetzt haben?“

Die Hilfe des Verbündeten Frankreich.

Die Hoffnungen, die auf Frankreich gelegt wurden, sind nicht in Erfüllung gegangen. Im Verlauf der Verhandlungen über einen französisch-russischen Nichtangriffspakt soll die Frage eines entsprechenden polnisch-russischen überhaupt nicht erwähnt worden sein. Die französische Presse hat sogar letzens die Mitteilung der amtlichen Telegraphenagentur der Sowjetregierung über den Stand der polnisch-russischen Verhandlungen nicht veröffentlicht. Vielleicht wollte man den französischen Bürgern nicht sagen, daß von polnischer Seite der Versuch gemacht worden ist, in einer Zeit, wo französisch-russische Verhandlungen greifbare Gestalt gewinnen, auch von Warschau her die Verbindung mit Moskau mit dem Ziel des Abschlusses eines Nichtangriffspaktes angeknüpft wurde.

Erst Polens Außenminister Jaleski, dessen Weg nach Genf gewohnheitsgemäß über Paris führt, berührte öffentlich im Anschluß an die französisch-russischen Verhandlungen, die von ihm begrüßt wurden, auch die eigenen Bemühungen, mit Rußland zu einem Vertrag zu kommen. Gegen die Hoffnung des Ministers, die er in bezug auf die Bemühungen beider Regierungen, der französischen und der polnischen, zum Ausdruck brachte, wäre nichts einzuwenden, wenn sie eine genügende Begründung haben würde. Dem ist aber nicht so, da Frankreich keineswegs gewillt ist, den durch Verhandlungen mit Rußland aufgenommenen Boden wieder wegen Polen fallen zu lassen. Andererseits wird Polen seine Bedingungen bezüglich eines Nichtangriffspaktes zwischen Polen und Rußland einer Revision unterziehen müssen. E. J.

Die deutschen freien Gewerkschaften tagen.

Frankfurt a. M., 31. August. Der 14. Bundestag der deutschen freien Gewerkschaften nahm hier am Montag seinen Anfang, nachdem am Sonntag eine Kundgebung vorangegangen war.

Die Vereinigten Staaten von Nordamerika decken ihren Budgetfehlbetrag.

New York, 31. August. Die Bundesregierung hat weitere 800 Millionen Dollar, 3prozentige Obligationen mit einer Laufzeit von 20 bis 24 Jahren sowie 300 Millionen Dollar Schatzscheine mit einer Verzinsung von ein und einachtel Prozent zur Deckung des Fehlbetrages aufgelegt. Nach Schätzung der Regierung soll sich der Fehlbetrag im laufenden Jahre bekanntlich auf 4 Milliarden stellen.

Die portugiesische Diktatur rächt sich.

Lissabon, 30. August. Der Ministerrat, der unter dem Vorsitz des Generals Carmona stattfand, veröffentlichte nach Schluß der Sitzung eine Note, in der im Hinblick auf die letzten Unruhen vorgeschlagen wird, dem Regime eine konstitutionelle Form zu geben und die Revolutionäre in eine Kolonie zu deportieren. Der politische Informationsdienst (die Spitzelk. Red.) soll vervollkommen, die Presse scharf zensuriert, alle Versammlungen, die zu Unruhen führen könnten, untersagt und neue Methoden der nationalen Erziehung (!) eingeführt werden. Die Regierung wird an den Patriotismus der Portugiesen appellieren und ihr Vertrauen und ihre Unterstützung verlangen.

Die Europakommission tagt wieder.

Die Verhandlungen werden aber geheim geführt.

Genf, 31. August. Der große Koordinationsausschuß der Europakommission, der auf der Maitagung mit der Aufgabe der Zusammenfassung der Berichte der zahlreichen Einzelausschüsse eingesetzt worden war, ist am Montag erstmalig zusammengetreten. Im Ausschuß, der 50 europäische Mächte vertritt, nehmen von den Außenministern der europäischen Mächte Jaleski, Curtius, Grandi, Litwinow u. a., für die englische Regierung der Staatssekretär und Wirtschaftsminister Sir Sidney Chapman sowie für Frankreich der neue Berliner Botschafter Francois Ponce an den Beratungen teil. Das Arbeitsprogramm umfaßt die Berichte des Kredit-, Wirtschafts- und Agrarausschusses der Europakommission sowie die Berichte über die Schaffung der von Frankreich angeregten internationalen landwirtschaftlichen Hypothekbank, das Schreiben der deutschen Regierung über die Zustimmung der meistbegünstigten Staaten zu den Präferenzverträgen (Vorzugsverträgen) Deutschlands mit Rumänien und Ungarn sowie den letzten und wichtigsten Punkt, den auf der Maitagung von Litwinow vorgebrachten Vorschlag eines wirtschaftlichen Nichtangriffspaktes zwischen sämtlichen europäischen Staaten.

Die geheime Eröffnungssitzung des Koordinationsausschusses der Europakommission war nur von kurzer Dauer und trug einen rein formalen Charakter, da die zahlreichen Berichte der Einzelausschüsse noch nicht in Druck vorlagen. Die Wahl des luxemburgischen Ministerpräsidenten Beck an Stelle des abwesenden französischen Außenministers Briand zum Vorsitzenden erfolgte auf gemeinschaftlichen Vorschlag von Curtius, Grandi und Ponce. Es wurde beschlossen, heute um 17 Uhr in die materielle Behandlung der vorliegenden Berichte einzutreten, unter denen der Bericht der wirtschaftlichen Sachverständigen des Kreditausschusses besondere Bedeutung beigemessen wird. In der Nachmittagsitzung wird Litwinow seinen Vorschlag über einen wirtschaftlichen Nichtangriffspakt der Europastaaten, der bisher noch nicht schriftlich niedergelegt ist, dem Ausschuß vorlegen. Die Verhandlungen des Ausschusses,

die auch weiterhin öffentlich geführt werden, sollen bis zum dritten September abgeschlossen sein.

Der Völkerverbund Hauptträger internationaler Finanz- und Anleihetransaktionen.

Genf, 31. August. Der Bericht des Kreditausschusses der Europakommission, der erst am Montag vormittag den einzelnen Delegationen übermittelt worden ist, stellt

eine umfassende Untersuchung der Ursachen der Weltwirtschaftskrise dar, versucht jedoch in erster Linie die Finanzorganisation des Völkerverbundes entsprechend den seit langem von französischer Seite verfolgten Tendenzen für die Zukunft als den Hauptträger für internationale Finanztransaktionen und Anleiheverhandlungen zu machen.

Der Bericht unterstreicht, daß seit Mai dieses Jahres sich Ereignisse vollzogen hätten, die die außerordentliche kritische Lage derjenigen Staaten bewiesen, die umfangreiche Kredite auf kurze Frist aufnahmen. Der Bericht nimmt ausdrücklich Bezug auf den Bericht der Baseler Sachverständigen, in dem

die Reparationsfrage als eine der wesentlichsten Ursachen der Weltwirtschaftskrise

angegeben wurde, und nimmt sodann ausdrücklich den Vorschlag der französischen Regierung an, den Finanzausschuß als eine internationale Finanzkontrollstelle auszubauen.

Der Finanzausschuß könne — nach Auffassung des Berichts — auf Grund von Anweisungen des Rates bei der Behebung langfristiger internationaler Anleihen eine entsprechende Rolle spielen, durch unparteiische, öffentliche und eingehende Prüfung der Finanzlage der interessierten Länder. Die Sachverständigen schlagen vor, daß die Treuhänderrolle nach wie vor von der Bank für Internationale Zahlungen (BIZ) übernommen werden soll. Weiter empfiehlt der Bericht eine engere Zusammenarbeit zwischen der Finanzorganisation des Völkerverbundes, der BIZ und den Notenbanken der einzelnen Länder.

Um den Wirtschaftsfrieden Europas.

Litwinows wirtschaftlicher Nichtangriffspakt der Europakommission überwiegen. Litwinow begründet seinen Vorschlag.

Genf, 31. August. In der Montagmorgensitzung des Koordinationsausschusses der Europa-Kommission gab der russische Außenkommissar Litwinow zu seinem bereits auf der Maitagung vorgebrachten Vorschlag eines wirtschaftlichen Nichtangriffspaktes sämtlicher europäischen Staaten eine Erklärung ab. Der Redner stellte den Grundsatz der wirtschaftlichen Nichtangriffspflicht dem Grundsatz der Meistbegünstigungsbehandlung gegenüber. Während die Meistbegünstigungsklausel einem anderen Staat gleiche Rechte und Vorteile in gewissen Staaten sichert, sollte der Nichtangriffspakt ihn vor einer Ausnahmebehandlung bewahren, die gleichzeitig auf dritte Staaten angewendet werden könne. Die wirtschaftlichen Nichtangriffe könnten in Gesetzes- oder Verwaltungsmaßnahmen, in der Ausnahmebehandlung eines einzelnen Staates auf bestimmte Zeit oder unter bestimmten Umständen sowie in Ausnahmebehandlung seiner Erzeugnisse, seiner Industrie, seiner Handelschiffe, seiner Bürger oder Einrichtungen bestehen. Der Nichtangriffspakt solle die Freiheit der Staaten nicht einschränken, Meistbegünstigungsverträge oder andere auf gegenseitigen Zugeständnissen beruhenden Handelsabmachungen zu treffen. Ebenso wenig solle durch den Nichtangriffspakt das Recht der Staaten auf besondere Maßnahmen zum Schutz ihrer für die Landesverteidigung notwendigen Industrien beschränkt werden. Alle Staaten sollten ohne Rücksicht auf ihre besonderen Außenhandelsysteme durch den Pakt in gleicher Weise gebunden werden. Dieser Pakt wird dazu beitragen, wirtschaftliches Mißtrauen und wirtschaftliche Feindschaft aus der Welt zu schaffen.

Genf, 31. August. Der Koordinationsausschuß der Europakommission hat am Montag nach längerer Aussprache auf Antrag von Curtius und Grandi beschlossen, den russischen Antrag auf Abschluß eines europäischen wirtschaftlichen Nichtangriffspaktes der am 3. September zusammentretenden Europakommission zur Stellungnahme überweisen.

In der Aussprache wies Litwinow darauf hin, daß es verschiedene Arten wirtschaftlicher Angriffe gebe. Eine Annahme des russischen Vorschlages würde in Uebereinstimmung stehen mit den verschiedenen wirtschaftlichen Systemen. Er hoffe, daß eine sofortige Entscheidung getroffen würde. Grandi erklärte sich grundsätzlich für den russischen Vorschlag, drückte jedoch die Hoffnung aus, daß die näheren Bedingungen dieses Paktes in einer für alle Staaten annehmbaren Form festgelegt würden. Francois Ponce hatte jedoch Bedenken in Form einer Abstimmung einen derartigen weitreichenden Vorschlag anzunehmen, und beantragte Ueberweisung an den ständigen wirtschaftlichen Ausschuß des Völkerverbundes.

Curtius trat diesem Vorschlag entgegen und betonte, daß er bereits auf der Maitagung seine grundsätzliche Zustimmung erteilt habe. Der Plan liege in der Richtung der gesamten Linie, neben dem wirtschaftlichen auch zu politischem Frieden zu gelangen. Curtius schlug vor, unverzüglich einen Redaktionsausschuß einzusetzen, der der Europakommission praktische Vorschläge machen könnte. Der Koordinationsausschuß könne nur die Aufgabe haben, die Beschlüsse der Europakommission vorzubereiten.

Genf, 31. August. Im Koordinationsausschuß wurden bei der Aussprache über den russischen Vorschlag eines wirtschaftlichen Nichtangriffspaktes von verschiedenen Regierungsvertretern grundsätzliche Fragen bezüglich der wirtschaftlichen und politischen Auswirkung eines solchen Abkommens aufgeworfen. Es wurde insbesondere erörtert, was unter wirtschaftlichem Angreifer und unter wirtschaftlicher Verteidigung zu verstehen sei, ob ein derartiger Pakt ein Verbot der Meistbegünstigungsklausel und der Diskriminierung bedeute, ob der Pakt automatisch sämtliche Regierungen in den Bereich der Meistbegünstigung setzen würde, wie es mit den einzelnen Wirtschaftssystemen, dem Monopolsystem sowie dem liberalen Wirtschaftssystem in diesem Fall gestellt sein würde, ob das Dumping in allen Fällen als ein Angreifer und damit als ein Bruch des Paktes anzusehen sei, ferner ob ein solcher Pakt zu einem Verbot der Vorzugszollverträge führen könnte. Es ergab sich der übereinstimmende Eindruck, daß diese grundsätzlichen Fragen, die unmittelbar das Wirtschaftsleben der Staaten berühren, nicht in einem sämtliche europäischen Mächte umfassenden Ausschuß entschieden werden können. Der Ausschuß beschloß daher, in kritischen Fragen vor der entscheidenden Beratung des sowjetrussischen Planes im Europa-Kommissionen Ausschuß durch den am Dienstag abend zusammentretenden Redaktionsausschuß feststellen zu lassen, in dem auch die Gerüchte der zahlreichen Einzelausschüsse des Europa-Kommissionen Ausschusses zusammengefaßt werden sollen.

In der Dienstagssitzung des Koordinationsausschusses werden die Präzidenzen der verschiedenen Einzelausschüsse des Europa-Kommissionen Ausschusses gehört werden, worauf die gesamten Fragen an den Europa-Kommissionen Ausschuß überwiesen werden. Der Koordinationsausschuß tritt vor der um 11 Uhr beginnenden Eröffnung des Völkerverbundes zusammen.

Ein Familiendrama.

In der Nacht zum Sonntag ereignete sich in Buer-Hassel in Deutschland ein Familiendrama. Der Arzt Dr. Meyer erschoss zuerst seine Frau und kurz darauf sich selbst. Was den Arzt zu der Tat veranlaßte, konnte bisher noch nicht einwandfrei festgestellt werden.

Tagesneuigkeiten.

600 000 Kinder Klagen an.

Mit Bitt- und Dankgottesdiensten, mit Segnungen und Fluchen beginnt heute das neue Schuljahr...

Welche Lust war das, hinauszufahren aufs Land, in den Wald, über Täler und Wiesen nach Herzenslust zu stürmen...

Ja, wer's so gut haben konnte! Wer einen guten Onkel oder eine liebe Tante auf dem Lande hatte...

Wie viele sind zuhause geblieben in den Ferien. Wie vielen war die Straße oder ein kleiner Winkel im Hofe die bunte Wiege...

Kinderslachten, der Tumult des kribbelnden jungen Lebens wird unsere Straßen erfüllen, die Lehrer werden Mühe haben...

Vieles Leid auch wird es bringen, das neue Schuljahr. Vater und Mutter arbeitslos, zuhause nichts zu essen...

Ah ja, ach ja, ach ja. Wir sind arm und die Welt ist schön, nur so weit, daß man nicht nach einem neuen Griffel...

Schulzeit, schöne Zeit. Schulzeit, schwerste Zeit. Ueberall schwebt der Fluch der „gottgewollten“ Staats- und Wirtschaftsordnung...

Das Elend aber ist unbarmherzig, wenn der Mensch mit ihm zu spielen magt. Man treibt dies Spiel seit Jahr und Tag...

Mit Segnungen und Fluchen beginnt heute das neue Schuljahr. Gesehnet von den vielen Millionen, die in den Tempel der Weisheit eingehen durften...

Ueber 600, 000 Kinder in Polen bleiben ohne Schule!

Für 600,000 Kinder ist kein Platz vorhanden! 600,000 Kinder müssen abseits stehen!

Warum? Weil wir Kanonen brauchen, Gewehre brauchen, Giftgase brauchen, Granaten brauchen...

Was brauchen wir noch?! Analphabeten, Hunderttausende, Millionen Analphabeten, die ihr Elend nicht erkennen...

Die neueste Arbeitsmethode unserer Regierung ist die Reduzierung. Alles wird reduziert. Arbeitskraft und Arbeitsmittel...

Deshalb müssen 600,000 Kinder und 2000 Lehrer auf die Straße. Das ist der Weisheit letzter Schluß unserer Sanacja...

600,000 Kinder Klagen heute an. Sechshunderttausend junge Seelen fühlen das große Unrecht, das ihnen zugefügt wird...

600,000 Kinder Klagen an!

riz.

Weitere Arbeitereinstellungen in der Widzower Manufaktur.

In der Widzower Baumwollmanufaktur werden weiterhin die feineren entlassenen Arbeiter wieder angestellt...

Für die Allerärmsten.

Stadtdirektor Dybdalewicz gibt bekannt, daß im Zusammenhang mit der Hilfsaktion für die Allerärmsten in der Stadtkasse...

Manitius sucht um Zahlungsausschub nach.

Im Namen der Firma Sigismund Manitius, Graphische Anstalt, Jeromifiego 87, hat Rechtsanwalt Martowicz bei der Handelsabteilung...

Das Gerichtsverfahren gegen Direktor Schirmer niederge schlagen?

Gestern abend wurde der frühere Direktor des Eisenbahnbüros in Lodz, Schirmer, aus dem Gefängnis in der Kopernika-Straße entlassen...

Registrierung der Arbeitslosen für die außerordentliche Unterstützung.

Das Unterstützungsamt des Magistrats gibt bekannt, daß die Registrierung der Arbeitslosen, die zum Empfang der außerordentlichen staatlichen Unterstützung...

- Dienstag, den 1. September — A, B, C, D, E, F. Mittwoch, den 2. September — G, H, I, J. Donnerstag, den 3. September — K, L, M. Freitag, den 4. September — N, O, P. Sonnabend, den 5. September — Q, R, S. Montag, den 7. September — T, U, V, Z.

Bei der Registrierung ist mitzubringen: ein Personal-ausweis, die Arbeitslosenlegitimation mit dem Kontrollvermerk sowie das Krankentassenbuch.

Zum Empfang von außerordentlichen Unterstützungen sind berechtigt:

- 1. Arbeitslose, welche mindestens ab 1. Januar 1930 in Lodz wohnen und eine Familie zu ernähren haben. 2. Arbeitslose, die diese Unterstützung im Monat Juni erhalten haben oder deren Unterstützungsrecht im Arbeitslosenfonds im Juni erloschen ist. 3. Die keinerlei Krankentassen-Unterstützung erhalten. 4. Die keinerlei Renten oder Invalidenunterstützung beziehen. 5. Die keinerlei Vermögen besitzen.

Das Gummikartell sucht um Zollschutz nach.

In einer unlängst abgehaltenen Konferenz des Gummikartells wurde über den fortgesetzt zurückgehenden Verbrauch an Gummischuhen, die von inländischen Fabriken hergestellt werden, beraten...

Millionenverlust bei Ursus.

Die Bilanz für 1930 der Maschinenfabrik „Ursus A.G.“, die nach Uebernahme sämtlicher Aktien durch die polnischen staatlichen Ingenieurwerke...

Eine Mutter

Familienroman von Grete von Saß

Copyright by Martina Feuchtwanger, Halle (Saale).

Paula Kramer strich ihr das rauhe, blonde Haare aus der Stirn.

„Hannerle, du mußt wiederkommen — gelt? Wenn mein Mann nicht daheim ist; er mag nun einmal die Musik nicht leiden, und die Menschen nicht, die sie ausüben.“

Sie nahm Hannas kleine Hand in ihre zwei großen, starken Hände.

„Komm recht oft, mein Kind, des Nachmittags trifft du uns stets allein.“

Paula Kramer war sich bewußt, daß sie mit der Einladung des Mädchens gegen die Wünsche ihres Mannes verstieß — ja mehr als das: daß es ein Auslehnen gegen seinen Willen war, das leicht verhängnisvolle Folgen haben konnte.

Und doch erfüllte sie diese Heimlichkeit, die sie vor ihm hatte, der seit über zwanzig Jahren ihr Leben knechtete, mit einer Art boshafter Freude. Wer weiß, wozu diese Heimlichkeit führte? Vielleicht brachte sie Gelegenheit zur Abrechnung...

Jeden Tag um dieselbe Stunde kam Hanna Feinzelmann in das Kramersche Haus, um mit Fritz zu musizieren.

Eines Tages öffnete sich die Tür. Willi Kramer trat ein.

„Was gibt es hier?“

Die jungen Leute hatten aufgehört, zu spielen.

„Was gibt es hier?“ fragte er noch einmal.

„Wir musizieren, Vater“, sagte Fritz ruhig.

Kramer trat ans Klavier, klappete den Deckel hart zu.

„Musiziert, wo ihr wollt — hier in meinem Hause nicht.“

„Verstanden!“ schrie er Hanna ins Gesicht, die vor Schreck freibleich wurde.

Kramer sah auf seine Frau.

„Und du sitzt dabei, und siehst den Unfug an.“

Er schüttelte den Kopf. Sie antwortete nicht, und änderte auch nicht ihre Stellung.

„Was um sie vorging. Erst als sie allein war, erhob sie sich. Wie suchend glitt ihr Blick über den Raum.“

„All das Schöne, was hier gewesen, war nun auch wieder hin — alles ging hin, nur die Grausamkeit des Mannes blieb...“

In großem Bogen ging jetzt Hanna Feinzelmann immer um das Kramersche Haus herum, aus dem man sie auf so unliebenswürdige Weise entfernt hatte.

So kam es, daß Frau Kramer sie nie mehr nach diesem gräßlichen Tage gesehen hatte; um so häufiger sah Fritz die Freundin.

Es hatte ihm viel Ueberredungskunst gekostet, Hanna dazu zu bringen, daß man sich täglich irgendwo traf und sprach.

Natürlich mußte dies Treffen in aller Heimlichkeit geschehen, was aber den Reiz des Beisammenseins bedeutend erhöhte.

Besonders vorsichtig mußte man sein, daß Susse Lieb nicht dahinterkam, die hätte dies sofort dem Vater verraten.

Oft hatten sie beide ihr Abiturium gemacht. Nun lag noch der Sommer vor ihnen, danach sollte Hanna nach Berlin, um Musik zu studieren, und zu gleicher Zeit sollte Fritz' Baubahn in den Kontoren im Söllental beginnen.

und nach zwei Jahren sollte er nach Hamburg.

Bis zu diesem Wendepunkt ihres Lebens wollten sie an jedem Tage gemeinsam die schönen Wälder, die ihr Heimatstädtchen umschlossen, so recht nach Herzenslust durchwandern.

Wenn das kleine Friedberg noch still und verschlafen dalag, wenn über dem Tal die Nebel in grautweißem Schwaden zogen, der Mond noch als feine weiße Sichel am Himmel stand, dann gingen sie durch die unberührte Frische des Morgens, freuten sich am Sichern der Taupropfen, die im Grase lagen, und an dem leisen eintönigen Geplätscher der Brunnlein am Waldestrand.

Eines Tages sagte Hanna: „Ich habe Sehnsucht nach deiner Mutter.“

Sie richtete den Blick fest auf ihn.

„Wenn ich jetzt zu ihr dürfte!“

Eigentlich hatte sie es sich fest vorgenommen, nie mehr das Kramersche Haus zu betreten, aber es zog sie so stark dahin, daß sie ihren Vorsatz vergaß.

Fritz sollte sie hinführen, wenn sein Vater nicht zu Hause war.

Er ging am Morgen in die Fabrik, dann blieb Frau Kramer allein, und man konnte sich ein paar Augenblicke sehen und sprechen.

„Komm gleich mit“, sagte Fritz, „meine Mutter ist heute allein.“

Und sie gingen den Weg zur Kramerschen Villa hinunter. Bevor sie das Portal erreichten, sagte Hanna:

„Du wirst deine Mutter fragen müssen, ob sie es wünscht, daß ich komme.“

Er schüttelte den Kopf, und öffnete die Pforte, um Hanna eintreten zu lassen.

Die Stille des Herbstmorgens lag über dem Hause. Hanna atmete tief den herben Duft ein, der vom Garten herkam.

(Fortsetzung folgt)

Zollunion kein Vorstoß gegen Friedensverträge wohl aber gegen das Genfer Protokoll.

Genf, 29. August. Nach hier eingetroffenen Mitteilungen soll das Gutachten des Haager Gerichtshofes über den deutsch-österreichischen Zollunionsplan am 2. September beim Völkerbundsekretariat eintreffen. Der Haager Gerichtshof hatte ursprünglich den Generalsekretär des Völkerbundes mitgeteilt, daß infolge der ausgedehnten Plaidoyers die Erstattung des Gutachtens nicht vor dem 5. September möglich sein werde. Der Generalsekretär des Völkerbundes hat jedoch den Haager Gerichtshof dringend ersucht, das Gutachten einige Tage früher einzurichten, damit der Völkerbundrat, der am 1. September zusammentritt, noch vor den Neuwahlen im Laufe der nächsten Woche sich mit dem deutsch-österreichischen Zollunionsplan befassen könne, da eine weitere Hinausschiebung der Erörterung dieser Frage nicht wünschenswert erscheint. Der Haager Gerichtshof hat daraufhin zugesagt, wenn irgend möglich das Gutachten noch bis zum 2. September einzureichen.

Genf, 31. August. Hier liegt eine Havasdepesche vor, wonach das Gutachten des Haager Gerichtshofes über den Plan einer deutsch-österreichischen Zollunion zugunsten Deutschlands, jedoch zumgunsten Österreichs ausgefallen sei. Es werde festgestellt, daß der Plan zwar nicht gegen die Verträge von Versailles und St. Germain, wohl aber gegen das Genfer Protokoll vom Jahre 1922 verstoße. Der amtliche Wortlaut des Haager Gutachtens liegt zwar noch nicht vor, doch wird in unterrichteten Kreisen versichert, daß das Havastelegramm das Haager Urteil in großen Zügen richtig wiedergebe. Gegenwärtig sind bereits in Genf innerhalb der und zwischen den Abordnungen Beratungen im Gange, die der Weiterbehandlung der Frage der Zollunion im Völkerbundrat auf Grund des Haager Gutachtens gelten.

Kann die Zollunion nunmehr durchgeführt werden?

Genf, 31. August. Die in den Abendstunden des Montag bekanntgewordenen Mitteilungen über die Entscheidung des internationalen Haager Gerichtshofes, für die allerdings eine offizielle Bestätigung bisher noch aussteht, haben in den Kreisen der Abordnungen großes Aufsehen erregt. Es wird nunmehr erst der Wortlaut der Entscheidung abzuwarten sein. Der Haager Gerichtshof scheint sich immerhin nach den bisher bekanntgewordenen Mitteilungen auf den Standpunkt gestellt zu haben, daß der deutsch-österreichische Zollunionsplan im Widerspruch zu den Bestimmungen des Genfer Protokolls von 1922 steht. Da dieses Protokoll ein Sonderabkommen darstellt, würden mit dessen Aufhebung einer Zollunion zwischen Deutschland und Österreich keine völkerrechtlichen Schwierigkeiten mehr entgegenstehen. Die Zollunion würde danach auch durchgeführt werden können, falls Österreich vom Rat und von den Signatarmächten des Genfer Protokolls die Zustimmung dazu nicht erhielt. Die Entscheidung des Haager Gerichtshofes, wonach der Plan gegen das Genfer Protokoll verstoße, ist wie in gut unterrichteten Kreisen verlautet, mit nur geringer Mehrheit von 8 gegen 7 Stimmen gefaßt worden. Es verlautet ferner, daß das Urteil in seiner Fassung und Begründung durchaus eine moralische Anerkennung und Rechtfertigung des von Deutschland und Österreich in den letzten Monaten eingenommenen grundsätzlichen Standpunktes über die politische und wirtschaftspolitische Bedeutung des Zollunionsplanes darstelle.

Vorläufige Aufgabe der Zollunion?

Genf, 31. August. Ueber die bevorstehenden Verhandlungen des Rates über den Zollunionsplan, die Ende der Woche stattfinden werden, haben nunmehr zwischen den interessierten Vertretungen vertrauliche Besprechungen begonnen. Zwischen dem deutschen und dem österreichischen Außenminister findet am Dienstag vormittag eine neue Zusammenkunft statt, in der über die von den beiden Regierungen im Rat einzunehmende Haltung und abzugebende Erklärung eine Uebereinstimmung erzielt werden soll. Es ist zu erwarten, daß der von den beiden Regierungen bisher eingenommene grundsätzliche Standpunkt voll aufrecht erhalten, der Gedanke einer zweiseitigen deutsch-österreichischen Zollunion jedoch vorläufig in die im Rahmen der Europakommission schwebenden wirtschaftspolitischen Verhandlungen über die Zollangleichung der europäischen Staaten eingegliedert werden wird.

Der Tod in den Lüften.

Die Flügel des Flugzeugs lösen sich in der Luft ab.

Paris, 31. August. Ein schweres Flugzeugunglück ereignete sich über dem Militärflughafen von Robinson. An einem Militärflugzeug lösten sich in der Luft aus bisher unbekannter Ursache beide Flügel vom Apparat. Die beiden Flieger stürzten aus etwa 200 Meter Höhe ab und waren auf der Stelle tot.

Filmschauspielerin beim Fallschirmabsprung tödlich verunglückt.

Kopenhagen, 31. August. In Gegenwart von 6000 Zuschauern verunglückte am Sonntag bei einem Fallschirmabsprung in Grenaa (Jütland) eine unter dem Namen Mille weltbekannte Filmschauspielerin namens Amelie Sannom. Sie war mit dem bekannten dänischen Flieger Clausen Res aufgestiegen und aus 600 Meter Höhe mit Fallschirm abgesprungen. Zum Entsetzen des Publikums öffnete sich der Fallschirm nicht. Der Körper wurde völlig zerschmettert aufgefunden. Die Mille wurde 1913 bis 1916 in der Filmwelt Europas bekannt.

Gronau auf seinem Ostwestflug.

New York, 31. August. In der Nacht zu Montag ist der deutsche Ozeanflieger Gronau auf seinem Ostwestflug nach Amerika in Port Harrison auf der Ostseite der Hudson-Bay eingetroffen.

Straßenbahnwagenzusammenstoß in Rußland.

In Teoboska stießen zwei Straßenbahnwagen zusammen, wobei 2 Personen getötet und 13 mehr oder weniger verletzt wurden. Die Ursache des Unglücks konnte noch nicht geklärt werden.

Motorfahrer und Partnerin tödlich verunglückt.

Ein folgenschweres Verkehrsunfall ereignete sich in Dortmund. Es stieß ein Motorrad mit einem Personenkraftwagen zusammen. Während eine auf dem Sozius

Mit dem Golfschläger getötet.

Auf tragische Weise kam in Paris der Inhaber eines bekannten Kunstverlages Ronald Davis ums Leben. Der Verleger näherte sich auf dem Golfplatz einem Spieler, der sein Kommen überhörte und plötzlich seinen Golfschläger mit aller Kraft in die Höhe schwang. Davis wurde von dem Stock so stark in die Schläfe getroffen, daß er sofort bewußtlos zusammenbrach und im Krankenhaus, ohne die Besinnung wieder erlangt zu haben, seiner Verletzung erlag.

Ein schreckliches Ende

im Hochgebirge fand ein 15jähriger Schüler des Polytechnikums in Vorbeaux. Der junge Mann wollte in der Nähe von Toulouse allein die Besteigung einer als äußerst schwierig bekannten Bergspitze in den Pyrenäen unternehmen. Kurz vor dem Gipfel stürzte er ab und geriet 200 Meter tiefer zwischen zwei Felsblöcke, zwischen denen er mit zerschmetterten Gliedern hilflos liegen blieb. Erst nach 5 Tagen entdeckte ihn eine Rettungsmannschaft in der abgelegenen Klüft. Trotz aller Bemühungen gelang es nicht, den Unglücklichen, der bei der Auffindung noch atmete, am Leben zu erhalten.

stehende Dame auf der Stelle getötet wurde, erlitt der Motorradfahrer so schwere Verletzungen, daß er bald nach seiner Einlieferung in das Krankenhaus starb.

8jähriges Mädchen in den Wald geschleppt und ermordet.

Das 8jährige Töchterchen eines in Pöben bei Bucha in Deutschland beschäftigten Gutsarbeiters ist von einem Unbekannten in den Wald geschleppt und dort ermordet worden. Schulkinder und Einwohner aus Bucha und Pöben, die das Gelände abstreiften, fanden das Mädchen mit einem Bündel Stroh zugebedet tot auf. Der Täter ist entkommen.

Tragödien des Lebens.

Am Sonntag haben sich in München erneut zwei Tragödien abgespielt. In einem Haus im Westen der Stadt wurde ein 27 Jahre alter Buchdruckereibesitzer und dessen 22 Jahre alte Ehefrau mit Gas vergiftet tot aufgefunden. Man nimmt an, daß schlechte wirtschaftliche Verhältnisse das Ehepaar, das 4 Jahre verheiratet war, zu dem Selbstmord getrieben haben.

Die zweite Tragödie hat sich im Norden der Stadt abgespielt. Hier hat ein 60 Jahre alter Papierfabrikant der erheblich große Verluste bei Geldgeschäften erlitten hat, seine gleichaltrige Frau durch einen Herzschuß getötet und sich dann selbst entleibt.

Ein amerikanischer Massenmörder.

Die Kriminalbehörden von Clarksburg (Westvirginia) sind einem Massenmörder auf die Spur gekommen, dessen Wirken an die Verbrechen des Franzosen Landru erinnert. Es handelt sich um einen gewissen Henry Pomer, dem Leiter eines Heiratsvermittlungsbüros, der mindestens vier Menschenleben auf dem Gewissen hat. Nach seinem eigenen Geständnis hat Pomer eine Chicagoer Witwe, der er den Hof gemacht hatte, überredet, in sein Heim zu ziehen und Chicago zu verlassen. Die Frau kam mit ihren drei Kindern und wurde von Pomer erdroffelt und im Garten vergraben. Beim Ausgraben der Leichen wurden noch zwei menschliche Skelette gefunden, ferner eine Hand und ein Bein.

Mädchenhandel en gros.

In Tyrnau in der Slowakei wurde eine anscheinend gut funktionierende Agentur für Mädchenhandel aufgedeckt. Ein Mann namens Max Hirschbein betrieb seit längerer Zeit eine angebliche Varieteagentur. Da Strafanzeigen einliefen, wurde in der Agentur eine Hausdurchsuchung vorgenommen, die ein überraschendes Ergebnis zeitigte. Hirschbein unterhielt eine umfangreiche Korrespondenz mit Freudenhäusern in Athen, Lissabon, Tunis, Kairo, Dron und in südamerikanischen Hafenstädten, denen er junge Mädchen lieferte. Hirschbein und seine Frau wurden bereits verhaftet.

Eröffnung der Leipziger Herbstmesse.

Die am Sonntag eröffnete Leipziger Herbstmesse wirkte wohl damit überraschend, daß sich die Besichtigungen, die Messe werde geringen Erfolg haben, nicht erfüllt haben. Anscheinend ist man mit zu viel Pessimismus nach Leipzig gekommen. Der Eindruck der Messe ist etwa folgender: Wo die Aussteller Neues bringen und entsprechende PreisKonzessionen machen, dürfen sie auf ihre Kosten kommen. Am Sonntag war der Besuch in den einzelnen Messehäusern sehr reger. Die Nachfrage erstreckte sich durchweg auf mittlere Qualitäten. Der Handel scheint sich endgültig darauf eingestellt zu haben, daß die breiten Käufermassen mit dem Pfennig rechnen müssen und daß sie für ihr gutes Geld keinen Schund haben wollen.



Litwinow empfing die Berliner Presse.

Litwinow, umgeben von den Pressevertretern, in der Russischen Botschaft in Berlin. Rechts von Litwinow der Redakteur des „Vorwärts“ Schiff. Der russische Außenkommissar Litwinow, der auf der Reise nach Genf in Berlin Station machte und mit dem deutschen Reichsaußenminister längere Besprechungen abhielt, nahm Gelegenheit, vor den Berliner Vertretern der großen Presse ergänzende Ausführungen zu dem amtlichen Kommuniqué der Sowjetregierung über die Nichtangriffspaktverhandlungen mit Frankreich und Polen zu machen. Er betonte die Möglichkeit einer Verständigung mit Frankreich, bezeichnete aber das französische Angebot als unannehmbar.

Tonfilm-Theater
Seromiliego 74/76
 Tramzujahrt: Nr. 5, 6, 8, 9, 16.
 Anfang der Vorstellungen um 4 Uhr.
 Sonn- u. Feiertags 2 Uhr, letzten 10 Uhr



Heute die vortreffliche Premiere!

Wir eröffnen die Saison mit dem mächtigen Tonfilmmelodram, welches einen großen Genuß für das Auge und Ohr bedeutet.

„Der Jazzbandkönig“

In der Hauptrolle **Paul Whitheman** mit seinem Ensemble. Außer Programm aktuelle Neuigkeiten. Nächstes Programm: „General Cead“ mit **John Barrymore**.
 Musik genau dem Bilde angepaßt v. A. Czudnowski. — Preise der Plätze: 1.25 Zł, 90 Gr. und 60 Gr. — Zur 1. Vorstellung alle Plätze zu 60 Gr. — Vergünstigungskarten zu 75 Groschen für alle Plätze und Tage gültig, außer Sonnabends und Sonntags

PRZETARG.

Magistrat m. Łodzi ogłasza publiczny przetarg pisemny na budowę 16 domów drewnianych parterowych, w dwóch kompleksach — jeden na Chojnach, drugi na Mani.

O roboty mogą się ubiegać firmy koncesjonowane i zarejestrowane. Oferty pisemne na oryginalnych ślepych kosztorysach całkowicie wypełnionych, odpowiadające zatwierdzonym przez Magistrat w dniu 27. VIII-1931 roku warunkom przetargu, należy składać w Wydziale Budownictwa Magistratu m. Łodzi, Pl. Wolności 14, pokój Nr. 41 do dnia 7 września 1931 roku godz. 11.30 w kopertach podwójnych zalakowanych pieczęcią firmową.

Koperta wewnętrzna winna zawierać ofertę z podpisami załącznikami, t. j. deklaracją i warunkami przetargu, zewnętrzna zaś prócz koperty z ofertą, dawód złożenia wadium w Kasie Miejskiej, do depozytu Magistratu m. Łodzi, w wysokości 10 000. — zł. (na jeden kompleks, czyli na 2 komplekсы 20 000. —) w gotówce lub innych wartościach, przewidzianych instrukcją o sposobie oddawania i odbierania robót i dostaw wykonywanych dla Magistratu m. Łodzi, zatwierdzonej uchwałą Magistratu Nr. 378 z dnia 7 maja 1931 roku.

Na kopercie zewnętrznej winien być umieszczony napis: „Oferta na budowę 8 domków drewnianych na Chojnach (wzgl. na Mani) dla Gminy m. Łodzi“.

Oferty składać należy na każdy kompleks oddzielnie.

Otwarcie ofert nastąpi w tym samym dniu o godz. 12, w sali posiedzeń Magistratu, Pl. Wolności — pokój Nr. 24.

Oferty, nieodpowiadające warunkom przetargu lub złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

Przy równej wysokości ofert pierwszeństwo będzie przyznane tej firmie, która się wykaże zaświadczeniem Polskiego Komitetu Normalizacyjnego, o popieraniu jego prac, które to zaświadczenie należy dołączyć do oferty.

Warunki przetargu i załączniki (ślepy kosztorys z warunkami technicznymi i projekt umowy) można otrzymać codziennie od dnia 1 września 1931 roku w godzinach biurowych w Wydziale Budownictwa Magistratu m. Łodzi, pokój Nr. 49 za opłatą 10. — zł. gdzie też wyłożone są plany do przejrzania.

Łódź, dnia 28 sierpnia 1931 roku.

Magistrat m. Łodzi.



Musiłverein „Stella“

Sonntag, den 6. September ab 2 Uhr nachm. veranstalten wir am Vereinslokale Rapiur-tomstiego 64, ein

Stern- und Scheibenschießen

mit darauffolgendem Tanz in Saale. Unsere Mitglieder mit ihren werten Angehörigen sowie Freunde und Gönner des Vereins werden hierzu höchst herzlich eingeladen.

Die Verwaltung.

Bekanntmachung.

Missionsverein „Bethel“, Nawrot 36, im Hofe, linke Dirsizine, 1. Stock.

Den lieben Geschwistern und Missionsfreunden wird hierdurch bekanntgegeben, daß wir heute am **Dienstag**, den 1. September, statt der üblichen Bibelstunde, um **8 Uhr abends** eine Versammlung haben, in der ein Gast aus den Vereinigten Staaten, Herr Pastor **Hunter** mit dem Worte dienen wird. Alle sind herzlich eingeladen. — Eintritt frei.

Dr. med. Z. RAKOWSKI

Spezialarzt für Ohren-, Nasen-, Hals- u. Lungenkrankheiten
 11 Skłobada Nr. 9 Tel. 127-81

Sprechstunden von 12-2 u. 5-7;
 in der Heilanstalt Ziębka 17 u. 10¹/₂-11¹/₂ u. 2-3

Zahnärztliches Kabinett

Główna 51 Sandombka Tel. 74-93
 Empfangsstunden: von 9-2 und 3-7.

Dr. med. NIEWIAZSKI

Facharzt für Haut- und venerische Krankheiten, Untersuchung von Blut und Ausfluß, Elektrotherapie, Diathermie

Andrzeja 5, Telefon 159-40

Empfängt von 8-11 und 5-9 Uhr abends
 Sonn- u. Feiertags von 9-1 Uhr

Für Damen besonderes Wartezimmer

Warum schlafen Sie auf Stroh?

wenn Sie unter günstigsten Bedingungen, bei wöchentl. Abzahlung von 5 Złoty an, ohne Vorauszahlung, wie bei **Barzahlung**, Matratzen haben können. (Für alte Knutschhaft und von ihnen empfohlenen Stunden **ohne Abzahlung**) Auch **Sofas, Schlafbänke, Tapetens** und **Stühle** bekommen Sie in feinsten und billigster Ausführung Bitte zu besichtigen, ohne Kaufzwang!

Tapetierer **B. Weiß**

Beachten Sie genau die Adresse:
 Skłobowska 18
 Front, im Laden.

Venerologische Heilanstalt der Spezialärzte

Zawadzka Nr. 1

von 8 Uhr früh bis 8 Uhr abends, Sonn- u. Feiertags von 9-2 Uhr nachm. Frauen werden von 11-12 u. 2-3 von spez. Frauenärztinnen empfangen.
 Konsultation 3 Złoty.

Dr. Heller

Spezialarzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten zurüdgetehrt
 Nawrotstraße 2
 Tel. 179-88.

Empfängt bis 10 Uhr früh und 4-8 abends. Sonntag von 12-2. Für Frauen speziell v. 4-5 Uhr nachm
 Für Unbemittelte Heilanstaltspreise.

Deutsche Genossenschaftsbank

in Polen, A.-G. Aktienkapital: Złoty 1500 000. —

Lodz, Neue Kosciuskisi 45/47, Tel. 197-94

empfiehlt sich zur Ausführung jeglicher Bankoperationen zu günstigen Bedingungen;

Führung von Sparkonten in Złoty und Dollar mit und ohne Kündigung, bei höchsten Tageszinsen.

LODOWNIA

CENTRALNA, PIOTRKOWSKA 116
 Tel. 190-48

stellt zu jedes Quantum Eis an Privatwohnungen, Restaurationen, Fleischereien etc.

Telephananruf genügt.

Das Sekretariat der Deutschen Abteilung des Textilarbeiterverbandes

Petrkauer 109

erteilt täglich von 5 bis 7 Uhr abends

Auskünfte

in Lohn-, Urlaubs- u. Arbeitsbeschaffungsangelegenheiten.

Für Auskünfte in Rechtsfragen und Vertretungen vor den zuständigen Gerichten durch Rechtsanwälte ist gesorgt.

Intervention im Arbeitsinspektorat und in den Betrieben erfolgt durch den Verbandssekretär

Die Fachkommission der Reiger, Scherer, Androher und Schlichter empfängt Donnerstags und Sonnabends von 6 bis 7 Uhr abends in Fachangelegenheiten.

Zahnarzt H. SAURER

Dr. med. russ. approb. Mundchirurgie, Zahnheilkunde, künstliche Zähne
 Petrikauer Straße Nr. 6.

Westermanns Monatshefte

Begründet 1856

haben sich in 74 Jahren durch ihre klare, gesunde Einstellung in allen schöngestigten Fragen die Herzen Hunderttausender erobert. — Die Hefte enthalten eine Fülle von Beiträgen unterhaltender und belehrender Art auf allen Gebieten des Wissens, Denkens, Forschens und Schaffens. Der besondere Wert von „Westermanns Monatsheften“ wird durch die zahlreichen Farbdrucke, die künstlerisch auf seltener Höhe stehen — Vierfarben-, Offset- und Kupfertiefdrucke — wesentlich erhöht.

„Westermanns Monatshefte“ sind heute die Lieblingszeitschrift der Gebildeten

Zu beziehen durch den Buch- und Zeitschriftenvertrieb „Volkspreffe“

Lodz, Petrikauer Straße 109.

Administration d. „Lodzjer Volkszeitung“